

PL	RU
Więcej informacji na Biznes.gov.pl/ceidg	Больше информации на сайте Biznes.gov.pl/ceidg
CEIDG-1 Wniosek do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej	CEIDG-1 Заявление о внесении в Центральный реестр и Информацию о хозяйственной деятельности
Uwaga	Примечания
1) - pola i sekcje wymagane we wniosku o rejestrację w CEIDG, 2) - wymagane dane przy zmianie wpisu. Składając wniosek o zmianę pamiętaj o zaznaczeniu sekcji i pól, w których dane podlegają aktualizacji.	1) – графы и секции, которые необходимо заполнить в заявлении о регистрации в CEIDG; 2) – данные, необходимые при внесении изменений в запись. При подаче заявления о внесении изменений не забывайте отметить секции и графы, в которых следует обновить данные.
Wniosek dotyczy osoby fizycznej podlegającej rejestracji w CEIDG. Składając wniosek jednocześnie zgłaszasz się do GUS, urzędu skarbowego oraz jako płatnik składek w ZUS/KRUS (informacje z CEIDG zostaną przekazane tym instytucjom). Przed wypełnieniem zapoznaj się z instrukcją na stronie Biznes.gov.pl/ceidg.	Заявление касается физического лица, подлежащего регистрации в CEIDG. При подаче заявления вы одновременно регистрируетесь в GUS, налоговом управлении и, как плательщик взносов в ZUS/KRUS (сведения из CEIDG будут переданы этим учреждениям). Перед заполнением ознакомьтесь с инструкцией на сайте Biznes.gov.pl/ceidg.
Kod kreskowy	Штрих-код
Wypełnia urząd	Заполняет управление
Miejsce i data złożenia wniosku	Место и дата подачи заявления
Wniosek złożony przez	Заявление подает
Przedsiębiorcę	Предприниматель
Osobę uprawnioną	Уполномоченное лицо
Data złożenia wniosku	Дата подачи заявления
dd	дд
mm	мм
rrrr	гггг
Pieczeń urzędu	Печать управления
1. Rodzaj wniosku	1. Вид заявления
Wniosek o wpis do CEIDG <sup>1)</sup>	Заявление о регистрации в CEIDG <sup>1)</sup>
Wniosek o zmianę wpisu w CEIDG (podaj datę powstania zmiany) <sup>2)</sup>	Заявление о внесении изменений в CEIDG (указать дату изменения) <sup>2)</sup>
Data powstania zmiany	Дата возникновения изменения
Wniosek o zawieszenie działalności gospodarczej	Заявление о приостановлении хозяйственной деятельности
Wniosek o wznowienie działalności gospodarczej	Заявление о возобновлении хозяйственной

	деятельности
Wniosek o wykreślenie przedsiębiorcy z CEIDG	Заявление о снятии с регистрации предпринимателя в CEIDG
2. Dane wnioskodawcy <sup>1)</sup> / przedsiębiorcy <sup>2)</sup>	2. Данные заявителя <sup>1)</sup> /предпринимателя <sup>2)</sup>
Płeć <sup>1)</sup>	Пол <sup>1)</sup>
Kobieta	Женский
Mężczyzna	Мужской
Nazwisko <sup>1), 2)</sup>	Фамилия <sup>1), 2)</sup>
Imię <sup>1), 2)</sup>	Имя <sup>1), 2)</sup>
Nazwisko rodowe	Фамилия при рождении
Drugie imię	Второе имя
Imię ojca <sup>1)</sup>	Имя отца <sup>1)</sup>
Imię matki <sup>1)</sup>	Имя матери <sup>1)</sup>
Miejsce urodzenia <sup>1)</sup>	Место рождения <sup>1)</sup>
PESEL <sup>1), 2)</sup>	PESEL <sup>1), 2)</sup>
Data urodzenia <sup>1)</sup>	Дата рождения <sup>1)</sup>
Nie posiadam	Не имею
Rodzaj dokumentu tożsamości <sup>1)</sup>	Вид документа, удостоверяющего личность <sup>1)</sup>
Dowód osobisty	Удостоверение личности (внутренний паспорт)
Paszport	Заграничный паспорт
Inny (podaj nazwę)	Иной (указать наименование)
Nazwa dokumentu	Наименование документа
Seria i numer	Серия и номер
NIP <sup>1), 2)</sup>	NIP <sup>1), 2)</sup>
REGON <sup>1), 2)</sup>	REGON <sup>1), 2)</sup>
Posiadane obywatelstwa <sup>1)</sup>	Имеющиеся гражданства <sup>1)</sup>
Polskie	Польское
Inne	Другое
Nie posiadam żadnego obywatelstwa	У меня нет никакого гражданства
2.1. Status cudzoziemca	2.1. Статус иностранца
Jestem cudzoziemcem spoza Unii Europejskiej mającym prawo podejmować i wykonywać działalność gospodarczą w Polsce	Я – иностранец(нка) не из Европейского союза, имеющий право предпринимать и осуществлять хозяйственную деятельность на территории Польши
Podstawa prawna: Art. 4 ust. 2, 4 i 5 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. o zasadach uczestnictwa przedsiębiorców zagranicznych i innych osób zagranicznych w obrocie gospodarczym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej	Правовое основание: Ст. 4, п. 2, 4 и 5 Закона от 6 марта 2018 г. о правилах участия иностранных предпринимателей и иностранных лиц в хозяйственном обороте на территории Республики Польша

2.2. Dane dokumentu potwierdzającego status cudzoziemca	2.2. Данные документа, подтверждающего статус иностранца
Przedstaw do wglądu urzędnikowi przyjmującemu wniosek, oryginał lub urzędowo (notarialnie) uwierzytelnioną kopię dokumentu potwierdzającego status cudzoziemca, który pozwala prowadzić działalność gospodarczą w Polsce	Для проверки предъявите служащему, принимающему заявление, оригинал или заверенную нотариусом либо административным органом копию документа, подтверждающего статус иностранца и позволяющего осуществлять хозяйственную деятельность на территории Польши.
Sygnatura dokumentu	Номер документа
Organ wydający dokument	Орган, выдавший документ
Data wydania dokumentu	Дата выдачи документа
3. Adres zamieszkania <sup>1)</sup> , <sup>2)</sup>	3. Адрес проживания <sup>1)</sup> , <sup>2)</sup>
Kod pocztowy	Почтовый индекс
Miejscowość	Населенный пункт
Ulica	Улица
Numer nieruchomości	Номер дома
Numer lokalu	Номер квартиры
Województwo	Воеводство
Powiat	Повет
Gmina/Dzielnica	Гмина/Район
Opis nietypowego miejsca	Описание нетипичного места
4. Dane do kontaktu (Podaj aktualne dane kontaktowe)	4. Контактные данные (Указать актуальные контактные данные)
Telefon	Номер телефона
Adres e-mail	Адрес e-mail
Sprzeciwiam się udostępnieniu danych kontaktowych w CEIDG	Возражаю против опубликования контактных данных в CEIDG
Strona WWW	Веб-сайт
Inna forma kontaktu	Другая форма контакта
Strona 1 z 6	Страница 1 из 6
CEIDG-1 wersja 2.1.0	CEIDG-1 версия 2.1.0
Przewidywana liczba pracujących (wraz z tobą) <sup>1)</sup>	Предполагаемое количество работников (вместе с вами) <sup>1)</sup>
6. Adres do doręczeń	6. Адрес для вручения корреспонденции
7. Stałe miejsce wykonywania działalności gospodarczej <sup>1)</sup>	7. Постоянное место ведения хозяйственной деятельности <sup>1)</sup>
Opis nietypowego miejsca	Описание нетипичного места

Nazwa jednostki lokalnej	Наименование местного подразделения
5. Dane firmy	5. Данные компании
Nazwa firmy przedsiębiorcy musi zawierać imię i nazwisko przedsiębiorcy	Наименование компании предпринимателя должно содержать имя и фамилию предпринимателя
Nazwa firmy przedsiębiorcy <sup>1)</sup>	Наименование компании предпринимателя <sup>1)</sup>
Nazwa skrócona <sup>1), 2)</sup>	Сокращенное наименование <sup>1), 2)</sup>
Data rozpoczęcia działalności <sup>1</sup>	Дата начала деятельности <sup>1</sup>
5.1. Rodzaje działalności gospodarczej wg PKD 2007 (5 znaków)	5.1. Виды хозяйственной деятельности в соответствии с PKD 2007 (5 знаков)
Poszczególne kody i powiązane z nimi procedury znajdziesz na stronie Biznes.gov.pl/pkd	Отдельные коды и связанные с ними процедуры можно найти на сайте Biznes.gov.pl/pkd
Przeważający kod PKD <sup>1)</sup>	Код основного вида деятельности согласно PKD <sup>1)</sup>
Wykreślenie	Удаление
Więcej kodów PKD wskazuję w załączniku CEIDG-RD	Больше кодов PKD указывается в приложении CEIDG-RD
Brak stałego miejsca wykonywania działalności gospodarczej	Отсутствие постоянного места ведения хозяйственной деятельности
Kraj	Страна
Adres dotyczy działalności przedsiębiorcy	Адрес, касающийся деятельности предпринимателя
8.1 Jednostka lokalna (wypełnij jeśli dotyczy)	8.1 Местное подразделение (заполнить, если таковое имеется)
Adres dotyczy spółki cywilnej, w której uczestniczy przedsiębiorca	Адрес простого товарищества, участником которого является предприниматель
Zakład leczniczy podmiotu leczniczego	Медицинское учреждение субъекта здравоохранения
8. Dodatkowe stałe miejsce wykonywania działalności gospodarczej	Дополнительное постоянное место ведения хозяйственной деятельности
Wykreślenie dodatkowego stałego miejsca	Удаление дополнительного постоянного места
Adres dodatkowego miejsca wykonywania działalności	Адрес дополнительного места ведения хозяйственной деятельности
Data rozpoczęcia działalności	Дата начала деятельности
REGON	REGON
W poprzednim roku podatkowym:	В предыдущем налоговом году:
a) prowadziłem(am) pozarolniczą działalność gospodarczą	a) я осуществлял(а) несельскохозяйственную деятельность
b) współpracowałem(am) przy prowadzeniu	b) я участвовал(а) при ведении

pozarolniczej działalności gospodarczej	несельскохозяйственной деятельности
Oświadczam, że przekroczyłem(am) kwotę należnego podatku dochodowego od przychodów z pozarolniczej działalności gospodarczej za poprzedni rok podatkowy	Заявляю, что я превысил(а) сумму причитающегося налога на прибыль, полученную от несельскохозяйственной деятельности, за предыдущий налоговый год
Zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego o nieprzekroczeniu kwoty należnego podatku dochodowego od przychodów z pozarolniczej działalności gospodarczej za poprzedni rok podatkowy:	Справка, выданная компетентным руководителем налогового управления, о непревышении суммы налогообложения прибыли, полученной от несельскохозяйственной деятельности, за предыдущий налоговый год:
a) zostało złożone we właściwej jednostce terenowej KRUS	a) передана в компетентное территориальное подразделение KRUS
b) składam wraz z niniejszym wnioskiem	b) подаю вместе с этим заявлением
c) złożę we właściwej jednostce terenowej KRUS w terminie 14 dni od dnia rozpoczęcia prowadzenia pozarolniczej działalności gospodarczej w rozumieniu ustawy o ubezpieczeniu społecznym rolników	c) подам в компетентное территориальное подразделение KRUS в течение 14 дней со дня начала несельскохозяйственной деятельности в понимании закона о фермерском социальном страховании
Urząd skarbowy	Налоговое управление
10. Oświadczenie	10. Заявление
Oświadczam, że wobec osoby, której wpis dotyczy, nie orzeczono prawomocnie zakazów, o których mowa w art. 5 ust. 2 pkt 13 -15 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej i Punkcie Informacji dla Przedsiębiorcy w zakresie działalności gospodarczej objętej wpisem, oraz, że osoba, której wpis dotyczy, posiada tytuł prawny do nieruchomości, których adresy są wpisywane do CEIDG. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	Заявляю, что в отношении лица, к которому относится запись, юридически не приняты запреты, предусмотренные ст. 5, п. 2, пп. 13-15 Закона от 6 марта 2018 г. о Центральном реестре и информации о хозяйственной деятельности, а также об Информационном пункте предпринимателя по вопросам хозяйственной деятельности, содержащейся в записи реестра, а также, что лицо, которого касается запись, имеет законное право относительно недвижимости, адрес которой вносится в CEIDG. Я осознаю уголовную ответственность за предоставление ложных данных.
Zgodnie z art. 233 § 6 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny, osoba, która składa fałszywe oświadczenie i została uprzedzona o odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8. Zgodnie z art. 7	Согласно ст. 233, § 6 Закона от 6 июня 1997 г. - Уголовный кодекс, лицо, указывающее в заявлении ложные данные и предупрежденное об уголовной ответственности за подачу ложного заявления, подлежит лишению свободы сроком от шести месяцев до восьми лет. Согласно ст. 7,

ust. 2 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej i Punkcie Informacji dla Przedsiębiorcy, zawarcie w oświadczeniu klauzuli: „Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia” zastępuje pouczenie organu uprawnionego do odebrania oświadczenia o odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	п. 2 Закона от 6 марта 2018 г. о Центральном реестре и информации о хозяйственной деятельности, а также Информационном пункте предпринимателя, размещение в заявлении оговорки: «Я осознаю уголовную ответственность за предоставление в заявлении ложных данных» заменяется разъяснением органа, уполномоченного принимать заявление, - об уголовной ответственности за представление в заявлении ложных данных.
8.2. Rodzaje działalności gospodarczej wykonywane w tym miejscu wg PKD 2007 (5 znaków)	8.2 Виды хозяйственной деятельности, осуществляемые в данном месте, согласно PKD 2007 (5 знаков)
Zakres kodów PKD nie może wykraczać poza wymienione w sekcji 5.1 dla całej działalności	Перечень кодов PKD не может превышать по объему указанные в секции 5.1 для всей деятельности
Przeważający kod PKD	Код основного вида деятельности согласно PKD
Więcej kodów PKD wskazuję w załączniku CEIDG-RD	Больше кодов PKD указывается в приложении CEIDG-RD
Więcej miejsc wykonywania działalności gospodarczej wskazuję w załączniku CEIDG-MW	Больше адресов ведения хозяйственной деятельности указывается в приложении CEIDG-MW
9. Podlegam obowiązkowemu ubezpieczeniu <sup>1), 2)</sup>	9. Я подлежу обязательному страхованию <sup>1), 2)</sup>
Zaznacz tylko jedno pole	Отметить только одну графу
Zakład Ubezpieczeń Społecznych (wypełnij sekcję 9.1)	Учреждение социального страхования (заполнить секцию 9.1)
Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (wypełnij sekcję 9.2)	Касса фермерского социального страхования (заполнить секцию 9.2)
Jestem ubezpieczony za granicą (wypełnij sekcję 20)	Я застрахован(а) за границей (заполнить секцию 20)
Tak	Да
Urząd skarbowy właściwy do rozliczenia podatku dochodowego od przychodów z pozarolniczej działalności gospodarczej za poprzedni rok podatkowy:	Компетентное налоговое управление для расчета подоходного налога на прибыль, полученную от несельскохозяйственной деятельности, за предыдущий налоговый год:
9.1. Zgłoszenie do ZUS	9.1. Заявление в ZUS
Jeśli rejestrujesz działalność, wpisz datę jej rozpoczęcia. Na wniosku o zmianę wypełnij datę tylko jeśli zmieniasz formę działalności (dodajesz spółkę lub działalność indywidualną) albo	Если вы регистрируете деятельность, укажите дату ее начала. В заявлении о внесении изменений вписывайте дату только в том случае, если вы меняете вид деятельности (добавляете

przechodzisz na ubezpieczenie w ZUS. Datą powstania obowiązku opłacania składek jest dzień, w którym rozpoczynasz działalność w nowej formie lub zmieniasz ubezpieczenie.	компанию или индивидуальную деятельность), или переходите на страхование в ZUS. Дата возникновения обязательства уплаты взносов – это день, с которого вы начинаете деятельность нового вида или меняете страхование.
Data powstania obowiązku opłacania składek ZUS <sup>1)</sup>	Дата возникновения обязательства уплаты взносов ZUS <sup>1)</sup>
Dołączam zgłoszenia ZUS:	Прилагаю заявления в ZUS:
ZZA	ZZA
ZUA	ZUA
ZIUA	ZIUA
ZWUA	ZWUA
ZCNA	ZCNA
9.2. Oświadczenia na potrzeby KRUS	9.2. Заявления для нужд KRUS
Oświadczam, że moje sprawy prowadzi:	Подтверждаю, что мои дела ведет:
Nazwa jednostki terenowej KRUS	Название территориального подразделения KRUS
Chcę kontynuować ubezpieczenie społeczne rolników	Намереваюсь продолжать фермерское социальное страхование
Tak, składam oświadczenie <sup>1), 2)</sup>	Да, подаю заявление <sup>1), 2)</sup>
11. Informacja o zawieszeniu działalności gospodarczej	11. Информация о приостановлении хозяйственной деятельности
Rezygnuję ze zgłoszonego zawieszenia działalności	Отказываюсь от заявленного приостановления деятельности
Data rozpoczęcia zawieszenia	Дата начала приостановления
Chcę jednocześnie wskazać datę wznowienia działalności (wypełnij sekcję 12)	Хочу одновременно указать дату возобновления деятельности (заполнить секцию 12)
12. Informacja o wznowieniu działalności gospodarczej	12. Информация о возобновлении хозяйственной деятельности
Rezygnuję ze zgłoszonego wznowienia działalności	Отказываюсь от заявленного возобновления деятельности
Data wznowienia działalności	Дата возобновления деятельности
13. Informacja o zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej	13. Информация о прекращении хозяйственной деятельности
Ostatni dzień prowadzenia działalności	Последний день осуществления деятельности
Przyczyna zaprzestania (wypełnij tylko jeśli dotyczy)	Причина прекращения (заполнить только в случае, если это имеет место)
Przekształcenie w jednoosobową spółkę kapitałową	Реорганизация в единоличную компанию юридическое лицо

Rezygnuję ze zgłoszonego zaprzestania wykonywania działalności	Отказываюсь от заявленного прекращения деятельности
Nie podjęto działalności	Деятельность не начата
14. Urząd skarbowy <sup>1), 2)</sup>	14. Налоговое управление <sup>1), 2)</sup>
Urząd skarbowy właściwy dla twojego miejsca zamieszkania	Компетентное налоговое управление по месту вашего жительства
15. Oświadczenie o formie opłacania podatku dochodowego	15. Заявление о виде подоходного налогообложения
Wybór formy opodatkowania wpływa na wysokość przyszłego podatku oraz na rodzaj i zakres prowadzonej dokumentacji rachunkowej. Więcej informacji o formach opodatkowania znajdziesz na stronie: <a href="http://biznes.gov.pl/podatki">biznes.gov.pl/podatki</a> . Zaznaczając pole „na zasadach ogólnych” jednocześnie rezygnujesz z wcześniej wybranej formy opodatkowania.	Выбор вида налогообложения влияет на размер предстоящего налога, а также на характер и объем ведущейся бухгалтерской документации. Больше информации о формах налогообложения можно найти на сайте: <a href="http://biznes.gov.pl/podatki">biznes.gov.pl/podatki</a> . Отмечая графу «на общих основаниях», вы одновременно отказываетесь от ранее выбранного вида налогообложения.
Na zasadach ogólnych	На общих основаниях
Podatek liniowy	Линейный налог
Ryczałt od przychodów ewidencjonowanych	Фиксированный налог от суммы зарегистрированных доходов
16. Zawiadomienie o prowadzeniu ksiąg rachunkowych	16. Уведомление о ведении бухгалтерских книг
Zawiadomienie nie jest składane w przypadku, gdy informacja o prowadzeniu ksiąg rachunkowych zostanie złożona na podstawie odrębnych przepisów, o których mowa w art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości	Уведомление не подается в случае, если информация о ведении бухгалтерских книг предоставляется на основании отдельных положений, указанных в ст. 2, п. 2 Закона от 29 сентября 1994 г. о бухгалтерском учете
Zawiadamiam, że w następnym roku obrotowym wybieram prowadzenie ksiąg rachunkowych	Сообщаю, что в следующем финансовом году я выбираю ведение бухгалтерских книг
17. Prowadzenie dokumentacji rachunkowej	17. Ведение документов бухгалтерского учета
Samodzielnie	Самостоятельно
Biuro rachunkowe (wypełnij sekcję 17.1)	Бюро бухгалтерских услуг (заполнить секцию 17.1)
17.1. Dane podmiotu prowadzącego dokumentację rachunkową	17.1. Данные субъекта, ведущего бухгалтерский учет
Nazwa firmy	Наименование компании
Rozwiązanie umowy	Прекращение действия договора



18. Zakład pracy chronionej	18. Предприятие охраняемого труда
Prowadzę zakład pracy chronionej	Я веду предприятие охраняемого труда
19. Adres miejsca przechowywania dokumentacji rachunkowej	19. Адрес места хранения бухгалтерских документов
20. Informacja o numerach identyfikacyjnych uzyskanych w innych krajach dla celów podatkowych lub ubezpieczeniowych	20. Информация об идентификационных номерах, полученных в других странах для целей налогообложения или страхования
Numer	Номер
Podatkowy	Налоговый
Ubezpieczeniowy	Страховой
Więcej numerów identyfikacyjnych wskazuję w załączniku CEIDG-RB	Больше идентификационных номеров указываю в приложении CEIDG-RB
21. Informacja o rachunkach bankowych/rachunkach w SKOK	21. Информация о банковских счетах / счетах в SKOK
Rachunek firmowy musi być związany z prowadzoną działalnością gospodarczą. Tylko rachunki firmowe są widoczne na białej liście podatników VAT.	Счет компании должен быть связан с осуществляемой хозяйственной деятельностью. В белом перечне налогоплательщиков НДС отображаются только счета компаний.
21.1. Rachunek firmowy (związany z działalnością gospodarczą)	21.1. Счет компании (связанный с хозяйственной деятельностью)
Kod SWIFT podaj tylko dla rachunków zagranicznych	SWIFT-код указывается только для зарубежных счетов
Numer rachunku (5-26 znaków)	Номер счета (5-26 символов)
Kod SWIFT	SWIFT-код
Likwidacja	Ликвидация
Rachunek, na który będzie dokonywany zwrot podatku (rachunek do zwrotu podatku może być tylko jeden)	Счет, на который будет производиться возврат налога (может быть только один счет для возврата налога)
Więcej firmowych rachunków bankowych wskazuję w załączniku CEIDG-RB	Больше банковских счетов компании указываю в приложении CEIDG-RB
21.2. Rachunek osobisty	21.2. Банковский счет физического лица
Kod SWIFT podaj tylko dla rachunków zagranicznych	SWIFT-код указывается только для зарубежных счетов
Posiadacz rachunku	Владелец банковского счета
Obowiązuje od 5.07.2022 r.	Действует с 05.07.2022 г.
Adres do e-Doręczeń służy do elektronicznej komunikacji z urzędami w Polsce. Jeśli nie masz adresu do e-Doręczeń i chcesz zawnioskować o	Адрес доставки электронных писем служит для электронной коммуникации с административными органами Польши. Если у

jego utworzenie wypełnij sekcję 22.1. Jeśli posiadasz adres do e-Doręczeń u niepublicznego dostawcy wypełnij sekcję 22.2. Jeśli posiadasz adres do e-Doręczeń potwierdź lub zaktualizuj dane w sekcji 22.3. Jeśli nie posiadasz PESEL, podaj identyfikator europejski. Regulamin publicznego dostawcy i ogólne warunki usługi znajdziesz na Biznes.gov.pl/e-doreczenia.	вас нет адреса доставки электронных писем, и вы хотите хлопотать о его создании, заполните секцию 22.1. Если у вас есть адрес доставки электронных писем от негосударственного поставщика, заполните секцию 22.2. Если у вас есть адрес доставки электронных писем, необходимо подтвердить или обновить данные в секции 22.3. Если у вас нет номера PESEL, укажите европейский идентификатор. Правила государственного поставщика и общие условия предоставления услуг можно найти на сайте Biznes.gov.pl/e-doreczenia.
Identyfikator europejski	Европейский идентификатор
22. Adres do e-Doręczeń <sup>1), 2)</sup>	22. Адрес доставки электронных писем <sup>1), 2)</sup>
22.1. Wniosek o utworzenie/aktualizację adresu do e-Doręczeń u publicznego dostawcy	22.1. Заявление о создании/обновлении адреса доставки электронных писем у государственного поставщика
Adres e-mail	Адрес e-mail
Wyznaczam/zmieniam administratora skrzynki e-Doręczeń (możesz wyznaczyć osobę do administrowania skrzynką e-Doręczeń. Jeśli wyznaczona osoba nie posiada PESEL koniecznie podaj jej identyfikator europejski.)	Назначаю/меняю администратора почтового ящика для доставки электронных писем (можете назначить лицо для администрирования почтовым ящиком для доставки электронных писем. Если назначенное лицо не имеет номера PESEL, необходимо указать его европейский идентификатор.)
Identyfikator europejski	Европейский идентификатор
Nie posiada	Отсутствует
Adres e-mail administratora	Адрес e-mail администратора
Wykreślam dotychczas wyznaczonego administratora	Удаляю из реестра ранее назначенного администратора
22.2. Wniosek o dodanie do bazy adresów elektronicznych adresu do e-Doręczeń utworzonego u niepublicznego dostawcy	22.2. Заявление о добавлении адреса доставки электронных писем в базу электронных адресов, созданного у негосударственного поставщика,
Nazwa niepublicznego dostawcy	Наименование негосударственного поставщика
Adres do e-Doręczeń	Адрес доставки электронных писем
22.3. Oświadczenie o posiadaniu adresu i aktualności danych zamieszczonych w bazie adresów elektronicznych	22.3. Заявление о наличии адреса и актуальности данных, размещенных в базе электронных адресов
Posiadam adres do e-Doręczeń i potwierdzam aktualność danych	Подтверждаю наличие адреса доставки электронных писем и актуальность данных

Chcę dokonać aktualizacji danych	Намерен обновить данные
23. Informacja o małżeńskiej wspólności majątkowej	23. Информация о совместной собственности супругов
Łączy mnie z małżonkiem wspólność majątkowa	Меня связывает с супругом(-гой) совместная собственность
Nie dotyczy	Не применяется
Data ustania małżeńskiej wspólności majątkowej	Дата прекращения совместной собственности супругов
24. Forma prowadzenia działalności	24. Форма ведения хозяйственной деятельности
Prowadzę działalność indywidualnie	Веду индивидуальную хозяйственную деятельность
Prowadzę działalność w formie spółki cywilnej	Веду хозяйственную деятельность в форме простого товарищества
Prowadzę działalność indywidualnie i w formie spółki cywilnej	Веду индивидуальную хозяйственную деятельность и в форме простого товарищества
25. Jestem wspólnikiem spółek cywilnych	25. Я – участник простых товариществ
Zawieszenie i wznowienie spółki jest skuteczne pod warunkiem, że zrobią to wszyscy wspólnicy	Приостановление и возобновление деятельности компании являются юридически значимыми при условии, что так поступят все участники
Wykreślenie informacji o spółce cywilnej z CEIDG	Удаление информации о простом товариществе из реестра CEIDG
Więcej spółek wskazuję w załączniku CEIDG-SC	Больше компаний указываю в приложении CEIDG-SC
Zawiesiłem(am) działalność w spółce od dnia	Я приостановил(а) деятельность в компании со дня
Wznowiłem(am) działalność w spółce od dnia	Я возобновил деятельность в компании со дня
26. Udzielenie pełnomocnictwa	26. Предоставление доверенности
Wykreślenie informacji o pełnomocnictwie z CEIDG	Удаление информации о доверенности из реестра CEIDG
26.1. Dane pełnomocnika	26.1. Данные поверенного
Obywatelstwo	Гражданство
Pełnomocnik jest osobą prawną (uzupełnij pole KRS)	Поверенный – юридическое лицо (заполнить графу KRS)
Oświadczam, że pełnomocnik przyjął pełnomocnictwo. Jestem świadomy(a) odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	Заявляю, что поверенный принял полномочия. Я осознаю возможность уголовной ответственности за предоставление в заявлении ложных данных.

26.2. Adres do doręczeń pełnomocnika	26.2. Адрес для корреспонденции поверенного
Kod pocztowy	Почтовый индекс
Adresat	Адресат
Skrytka pocztowa	Почтовый ящик
Powiat	Повет
Gmina/Dzielnica	Гмина/Район
Dane kontaktowe	Контактные данные
Adres e-mail	Адрес e-mail
Strona WWW	Веб-сайт
28. Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych w CEIDG	28. Информация об обработке персональных данных в CEIDG
Informujemy, że:	Сообщаем, что:
1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej („CEIDG”) jest Minister właściwy do spraw gospodarki z siedzibą w Warszawie (00-507) ul. Pl. Trzech Krzyży 3/5.	1. Администратором ваших персональных данных, обрабатываемых в Центральном реестре и информации о хозяйственной деятельности (CEIDG), является компетентный Министр по экономике с местонахождением в Варшаве по адресу: (00-507) Warszawa, ul. Pl. Trzech Krzyży 3/5.
2. Kontakt z Administratorem („Minister”): kancelaria@mrpit.gov.pl, tel. 48 222 500 123.	2. Контактные данные Администратора («Министр»): kancelaria@mrpit.gov.pl, тел. 48 222 500 123.
3. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych: iod@mrpit.gov.pl.	3. Контактные данные Инспектора по защите данных: iod@mrpit.gov.pl.
4. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO tj. wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze na podstawie przepisów ustawy z dnia 6 marca 2018 r. o CEIDG i Punkcie Informacji dla Przedsiębiorcy.	4. Ваши персональные данные будут обрабатываться на основании ст. 6, п. 1, лит. с GDPR, то есть исполнения законной обязанности, возложенной на Администратора, в соответствии с положениями Закона от 6 марта 2018 г. о CEIDG и Информационном пункте предпринимателя.
5. Pani/Pana dane osobowe nie będą wykorzystywane do celów innych niż te, dla których zostały pierwotnie zebrane.	5. Ваши персональные данные не будут использоваться для других целей, чем те, для которых они первоначально были собраны.
6. Ma Pani/Pan prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania oraz ograniczenia przetwarzania.	6. Вы имеете право доступа к своим персональным данным, право исправлять их и ограничивать обработку.
7. Jeżeli zaistnieje podejrzenie, że przetwarzanie	7. Если у вас возникнут подозрения, что

Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy RODO ma Pani/Pan prawo wnieść skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).	обработка ваших персональных данных нарушает положения GDPR, вы имеете право подать жалобу председателю Управления по защите персональных данных (ул. Стawki 2, 00-193 Warszawa).
8. Przedsiębiorca może opublikować za pośrednictwem systemu CEIDG informacje dotyczące swoich pełnomocników i prokurentów. Minister w zakresie powyższych informacji nie decyduje o celach i sposobach ich przetwarzania, określa jedynie zasady ich publikowania w CEIDG.	8. Предприниматель может публиковать с помощью системы CEIDG информацию о своих поверенных и прокуристах. Министр в рамках указанных выше сведений не принимает решения о целях и способах их обработки, а лишь определяет правила их публикации в CEIDG.
9. Przekazywanie przez Ministra Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w CEIDG może nastąpić wyłącznie w przypadku, jeżeli będzie to stanowić realizację obowiązku Administratora, wynikającego z obowiązujących przepisów prawa. Ponadto odbiorcą danych mogą być podmioty, z którymi Ministerstwo zawarło umowy lub porozumienia na korzystanie z udostępnianych przez nie systemów informatycznych w zakresie	9. Передача министром ваших персональных данных, обрабатываемых в CEIDG, может произойти только в случае, если это будет исполнением обязательств Администратора, предусмотренных положениями действующего законодательства. Кроме того, получателями данных могут быть субъекты, с которыми Министерство заключило договоры или соглашения об использовании предоставленных информационных систем в сфере
przekazywania lub archiwizacji danych.	передачи или архивирования данных
10. Obowiązek podania danych osobowych jest wymogiem ustawowym.	10. Обязанность предоставления персональных данных является законодательным требованием.
11. W odniesieniu do Pani/Pana decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany.	11. По вашим данным не будут приниматься решения автоматизированным способом.
12. Dane osobowe przedsiębiorców będą usuwane po upływie 10 lat od dnia wykreślenia przedsiębiorców z CEIDG, zgodnie z art. 49 ust. 2 Ustawy.	12. Персональные данные предпринимателей будут удалены через 10 лет с даты удаления предпринимателей из реестра CEIDG, согласно ст. 49, п. 2 Закона.
13. Dane osobowe osób fizycznych składających wnioski do CEIDG z informacją o niepodjęciu działalności gospodarczej będą usuwane po upływie 10 lat od dnia złożenia wniosku, zgodnie z art. 49 ust. 3 Ustawy.	13. Персональные данные физических лиц, подающих заявление в CEIDG с информацией о том, что хозяйственная деятельность не начата, будут удалены через 10 лет с даты подачи заявления в соответствии со ст. 49, п. 3 Закона.
14. Dane osobowe prokurentów oraz pełnomocników będą przechowywane do dnia zakończenia ich publikacji w CEIDG zgodnie z	14. Персональные данные прокуристов и поверенных будут храниться до даты окончания их публикации в CEIDG, согласно ст. 39, п. 8

art. 39 ust. 8 Ustawy.	Закона.
Miejscowość i data złożenia wniosku	Населенный пункт и дата подачи заявления
Własnoręczny podpis przedsiębiorcy lub osoby uprawnionej	Собственноручная подпись предпринимателя или уполномоченного лица
Ważna informacja	Важная информация
Rejestracja w CEIDG i wszelkie czynności związane z wpisem są bezpłatne	Регистрация в CEIDG и любые действия, связанные с регистрацией, бесплатны
26.3. Zakres pełnomocnictwa	26.3. Объем доверенности
Zmiana wpisu w CEIDG	Внесение изменений в реестр CEIDG
Zawieszenie wykonywania działalności gospodarczej	Приостановление хозяйственной деятельности
Wznowienie wykonywania działalności gospodarczej	Возобновление хозяйственной деятельности
Wykreślenie wpisu z CEIDG	Удаление записи из CEIDG
Prowadzenie spraw za pośrednictwem Punktu Informacji dla Przedsiębiorcy (Biznes.gov.pl)	Ведение дел через Информационный пункт предпринимателя (Biznes.gov.pl)
Więcej pełnomocników wskazuję w załączniku CEIDG-PN	Больше поверенных указываю в приложении CEIDG-PN
27. Dołączam następujące dokumenty	27. Прилагаю следующие документы
CEIDG-RD	CEIDG-RD
CEIDG-SC	CEIDG-SC
CEIDG-MW	CEIDG-MW
Szt.	Шт.
CEIDG-PN	CEIDG-PN
CEIDG-RB	CEIDG-RB
CEIDG-ZS	CEIDG-ZS